



GABAY NG INDUSTRIYA PARA SA COVID-19:

Mga Shopping Mall,
Mga Pinupuntahang
Shopping Center, at
Mga Pagkikita para
sa Pagpapalitan

Oktubre 20, 2020

covid19.ca.gov



PANGKALAHATANG-IDEYA

Noong Marso 19, 2020, naglabas ang Opisyal ng Pampublikong Kalusugan ng Estado at Direktor ng Departamento ng Pampublikong Kalusugan ng California ng utos na nag-aatas sa karamihan sa mga taga-California na manatili sa bahay upang pigilan ang pagkalat ng COVID-19 sa maraming tao.

Hindi pa ganap na alam ang epekto ng COVID-19 sa kalusugan ng mga taga-California. Ang mga naiulat na sakit ay mula sa hindi gaanong malala (ang ilang tao ay walang mga sintomas) hanggang sa malubhang sakit na maaaring magresulta sa pagkamatay. Ang ilang partikular na grupo, kabilang ang mga taong 65 taong gulang pataas at ang may dati nang malulubhang medikal na kondisyon, tulad ng sakit sa puso o sakit sa baga o diabetes, ay may mas malaking pagkakataong ma-ospital at magkaroon ng malulubhang komplikasyon. Pinakamalaki ang posibilidad ng paghawa kapag ang mga tao ay may malapitang pakikipag-ugnayan o nasa lugar na hindi maayos ang bentilasyon na may kasamang nahawaan na tao, kahit na walang anumang sintomas o hindi pa nagkakaroon ng mga sintomas ang taong iyon.

Sa ngayon, walang tumpak na impormasyon tungkol sa bilang at mga rate ng COVID-19 ayon sa industriya o mga grupo ng trabaho, kabilang ang mga napakahalagang manggagawa sa imprastraktura. Nagkaroon ng maraming paglaganap sa iba't ibang lugar ng trabaho, na nagpapahiwatig na nasa panganib na makakuha o makapagpasa ng COVID-19 ang mga manggagawa. Kasama sa mga halimbawa ng mga lugar ng trabaho na ito ang mga ospital, mga pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga, mga kulungan, mga planta sa pagproseso ng pagkain, mga bodega, mga planta sa pagproseso ng karne, mga restawran, at mga tindahang groserya.

Habang nagbabago ang mga utos na manatili sa bahay, napakahalagang gawin ang lahat ng posibleng hakbang upang matiyak ang kaligtasan ng mga manggagawa at publiko.

Ang mga pangunahing kasanayan sa pag-iwas ay kinabibilangan ng:

- ✓ pisikal na pagdistansiya hanggang sa pinakamalayong posible,
- ✓ paggamit ng pantakip sa mukha ng mga manggagawa (kung saan hindi kinakailangan ang proteksyon sa paghinga) at mga kustomer,
- ✓ madalas na paghuhugas ng kamay at regular na paglilinis at pagdidis-impekta,
- ✓ pagsasanay ng mga manggagawa sa mga nabanggit at iba pang bahagi ng plano sa pag-iwas sa COVID-19.

Bukod pa rito, magiging napakahalaga na magkaroon ng mga naaangkop na proseso upang matukoy ang mga bagong kaso ng pagkakasakit sa mga lugar ng trabaho at, kapag natukoy na, ang mamagitan nang mabilis at pakikipagtulungan sa mga awtoridad sa kalusugan ng publiko upang mahinto ang pagkalat ng virus.

LAYUNIN

Ang dokumentong ito ay nagbibigay ng patnubay para sa mga shopping mall, pinupuntahang mga shopping center, at mga pagkikita para sa pagpapalitan (sama-samang tinutukoy na "mga operator ng shopping center") upang suportahan ang isang ligtas at malinis na kapaligiran para sa mga manggagawa, mga kustomer, at ang publiko. Dapat kilalanin at subaybayan ng mga negosyo ang Antas ng Panganib sa County para sa county kung saan pinapatakbo ang negosyo at dapat gawin ng mga ito ang mga kinakailangang pagsasaayos sa kanilang mga operasyon:

- **Lila – Malaganap – Bahagdan 1:** Pinapayagan ang mga panloob na operasyon ngunit limitado dapat sa 25% kapasidad. Sarado dapat ang mga pangkalahatang lugar at mga food court ngunit maaaring mag-alok ng take-out na pagkain ang mga restawran. Dapat sumunod ang mga shopping center sa mga pagbabago sa gabay na ito.
- **Pula – Malaki – Bahagdan 2:** Pinapayagan ang mga panloob na operasyon ngunit limitado dapat sa 50% kapasidad. Sarado dapat ang mga pangkalahatang lugar. Maaaring magbukas ang mga food court ngunit dapat ay 25% kapasidad o 100 katao lang ang papapasukin dito, alinman ang mas mababa. Dapat sumunod ang mga shopping center sa mga pagbabago sa gabay na ito.
- **Kahel – Katamtaman – Bahagdan 3:** Pinapayagan ang mga panloob na negosyo nang may puno na kapasidad. Sarado dapat ang mga pangkalahatang lugar. Maaaring magbukas ang mga food court ngunit dapat ay 50% kapasidad o 200 katao lang ang papapasukin dito, alinman ang mas mababa. Dapat sumunod ang mga shopping center sa mga pagbabago sa gabay na ito.
- **Dilaw – Pinakakaunti – Bahagdan 4:** Pinapayagan ang mga panloob na negosyo nang may punong kapasidad. Maaaring magbukas ang mga pangkalahatang lugar. Maaaring magbukas ang mga food court ngunit dapat magpatakbo ang mga ito nang may 50% kapasidad. Dapat sumunod ang mga shopping center sa mga pagbabago sa gabay na ito.

Dapat ituro ng mga shopping center na may mga sentrong panglibangan ng pamilya, sinehan, restawran, bar, spa, nail salon, o iba pang serbisyo sa personal na pangangalaga, sa mga retail tenant ang mga pagbabago at patnubay na naaangkop sa mga naturang industriya na nakalagay sa site na [Patnubay sa Industriya upang Mabawasan ang Panganib](#). Ang mga entidad na iyon ang may pananagutan sa pagpapatupad ng patnubay, ngunit dapat gawin ng mga operator ng shopping center ang kanilang makakaya upang mahikayat ang pagsasagawa sa naturang pagkilos. Dapat sumang-ayon ang mga operator ng shopping center na dapat lang magbukas ang mga retail tenant at vendor kapag handa at may kakayahan na silang maipatupad ang mga kinakailangang hakbang na pangkaligtasan para sa kaligtasan ng kanilang mga manggagawa at mga kustomer.

Para sa pinakabagong impormasyon sa katayuan ng county at para tingnan kung sa aling bahagdan nagpapatakbo ang iyong negosyo, bisitahin ang [Blueprint para sa isang Mas Ligtas na Ekonomiya](#). Mangyaring tandaan na maaaring may mga mas mahigpit na pamantayan at iba't ibang pagsasara ang mga lokal na departamento ng kalusugan. Hanapin ang [lokal na impormasyon ng iyong county](#).

Hindi nilalayon ng patnubay na bawiin o ipawalang-bisa ang anumang mga karapatan ng manggagawa, iniaatas man ng batas, regulasyon, o bunga ng sama-samang pakikipagtawaran, at hindi ito kumpleto, dahil hindi ito naglalaman ng mga pangkalusugang kautusan mula sa county, at hindi rin ito pamalit sa anumang kasalukuyang kinakailangan sa pagkontrol ng kaligtasan at kalusugan tulad ng sa Cal/OSHA.¹ Mayroong higit pang patnubay sa kaligtasan at kalusugan ang Cal/OSHA sa kanilang Patnubay ng Cal/OSHA sa Mga Kinakailangan para Maprotektahan ang mga Manggagawa laban sa Coronavirus na [webpage](#). Ang CDC ay may karagdagang gabay [para sa mga negosyo at employer](#) at tiyak na patnubay para sa [mga nagtitingi ng groseri at pagkain](#). Ang FDA ay may pinakamahuhusay na kasanayan para sa mga tindahan ng [tinging pagkain](#), [restawran](#), at [mga serbisyong pag-pick-up/paghahatid ng pagkain](#).

Kinakailangang Paggamit ng mga Pantakip sa Mukha

Noong Hunyo 18, nagpalabas ang CDPH ng [Gabay sa Paggamit ng mga Pantakip sa Mukha](#), na pangkalahatang nag-aatas sa paggamit ng mga pantakip sa mukha para sa mga miyembro ng publiko at manggagawa sa lahat ng pampubliko at mga lugar ng trabaho kung saan may mataas na panganib ng pagkakalantad. Makikita sa [gabay](#) ang kumpletong mga detalye, kasama ang lahat ng kinakailangan at pagbubukod sa mga patakarang ito.

Ang [Gabay sa Pantakip sa Mukha ng CDPH](#) ay napapailalim sa mga karagdagang pag-update batay sa kasalukuyang pang-agham na pag-unawa sa pagkakahawa ng virus na sanhi ng COVID-19. Mangyaring tingnan ang website ng CDPH para sa anumang mga pagbabago.



Planong Partikular sa Lugar ng Trabaho

- Magtatag ng plano sa pag-iwas sa COVID-19 na nakasulat at partikular sa lugar ng trabaho sa bawat lokasyon, magsagawa ng komprehensibong pagtatasa ng panganib sa lahat ng lugar ng trabaho at gawain sa trabaho, at magtalaga ng tao sa bawat establisamiyento upang maipatupad ang plano.
- Isama ang [Gabay sa Pantakip sa Mukha ng CDPH](#) sa Planong Partikular sa Lugar ng Trabaho at maglagay ng patakaran para sa pangangasiwa ng mga pagbubukod.
- Alamin ang impormasyon sa pakikipag-ugnayan para sa lokal na kagawaran ng kalusugan kung saan matatagpuan ang pagpapatakbo para sa pagbibigay ng impormasyon tungkol sa mga paglaganap ng COVID-19 sa mga manggagawa o kustomer.
- Sanayin at kausapin ang mga manggagawa at kinatawan ng manggagawa tungkol sa plano at gawing madaling makuha ang plano sa mga manggagawa at kanilang mga kinatawan.
- Regular na suriin ang establisamiyento para sa pagsunod sa plano at idokumento at iwasto ang mga matutukoy na pagkukulang.
- Siyasatin ang anumang kaso ng COVID-19 at alamin kung may anumang dahilank na may kaugnayan sa trabaho na maaaring nakatulong sa pagkakaroon ng sakit. I-update ang plano kung kinakailangan upang makaiwas sa karagdagang kaso.
- Ipatupad ang mga kinakailangang proseso at protokol kapag may paglaganap sa isang lugar ng trabaho, alinsunod sa [mga patnubay ng CDPH](#) at mga utos o gabay mula sa lokal na kagawaran ng kalusugan.
- Tukuyin ang mga malapitan na pakikipag-ugnayan (nasa loob ng anim na talampakan sa loob ng 15 minuto o mas matagal pa) ng isang nahawaang manggagawa at gumawa ng mga hakbang upang ibukod ang (mga) manggagawang nagpositibo sa COVID-19 at mga malapitan na nakaugnayan.
- Abisuhan ang lahat ng mga empleyado sa pamamagitan ng pagsulat, at mga employer ng mga kinokontratang empleyado, na maaaring nalantad sa COVID-19 at iulat ang mga paglaganap sa lugar ng trabaho sa lokal na kagawaran ng kalusugan. Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa mga responsibilidad ng employer sa ilalim [AB 685](#) (Kabanata 84, Mga Batas ng 2020), sumangguni sa [Pinahusay na Pagpapatupad at Mga Kinakailangan sa Pag-uulat ng Employer](#) mula sa Cal/OSHA at ang [Mga Katanungan ng Employer tungkol sa AB 685](#) mula sa CDPH.

- Sumunod sa mga patnubay sa ibaba. Ang hindi pagsunod dito ay maaaring magresulta sa mga pagkakasakit sa lugar ng trabaho na maaaring maging sanhi ng pansamantalang pagsasara o pagiging limitado ng mga operasyon.



Mga Paksa para sa Pagsasanay sa Manggagawa

- Impormasyon sa [COVID-19](#), paano mapipigilan ang pagkalat nito, at aling [mga tao ang mas mataas ang panganib](#) sa malubhang karamdaman o pagkamatay.
- Pag-screen sa sarili sa bahay, kasama ang pagsusuri ng temperatura at/o sintomas gamit ang [mga patnubay ng CDC](#).
- Ang kahalagahan ng hindi pagpasok sa trabaho:
 - Kung may mga sintomas ng COVID-19 ang isang manggagawa gaya ng [inilarawan ng CDC](#), tulad ng lagnat o panginginig, pag-ubo, hrap sa paghinga, pagkapagod, pananakit ng kalamnan o katawan, pananakit ng ulo, bagong pagkawala ng panlasa o pang-amoy, namamagang lalamunan, baradong ilong o tumutulong sipon, pagduruwal, pagsusuka, o pagtatae, O
 - Kung ang isang manggagawa ay nadayagnos na may COVID-19 at hindi pa pinalalabas mula sa pagkakahiwalay, O
 - Kung, sa loob ng nakaraang 14 na araw, ang isang manggagawa ay nagkaroon ng ugnayan sa isang taong nadayagnos ng COVID-19 at itinuturing na posibleng nakakahawa (hal., nakahiwalay pa).
- Pagbalik sa trabaho matapos ang dayagnosis ng COVID-19 pagkatapos lang matugunan ang [Gabay ng CDPH sa Pagbabalik sa Trabaho o Paaralan Pagkaraan ng Dayagnosis ng COVID-19](#).
- Humingi ng medikal na atensyon kung lumubha ang kanilang mga sintomas, kasama na ang tuluy-tuloy na pananakit o presyon sa dibdib, pagkalito, o pagiging asul ng mga labi o mukha. May mga update at karagdagang detalye sa [webpage ng CDC](#).
- Ang kahalagahan ng madalas na paghuhugas ng kamay gamit ang sabon at tubig, kasama ang pagkuskos ng sabon sa loob ng 20 segundo (o paggamit ng hand sanitizer na may hindi bababa sa 60% ethanol (mas mainam) o 70% isopropanol (kung hindi magagamit ng mga batang walang patnubay ang produkto) kapag hindi makakapaghugas ng kamay ang mga manggagawa, alinsunod sa [Mga Patnubay ng CDC](#)). Huwag kailanman gumamit ng mga hand sanitizer na may [methanol](#) dahil labis itong nakakalason sa parehong mga bata at matatanda.

- Ang kahalagahan ng pisikal na pagdistansya, kapwa sa oras ng trabaho at sa labas ng trabaho (tingnan ang seksyon ng Pisikal na Pagdistansya sa ibaba).
- Wastong paggamit ng mga pantakip sa mukha, kabilang ang:
 - Ang mga pantakip sa mukha ay hindi personal na kagamitan sa proteksyon (PPE).
 - Ang mga pantakip sa mukha ay hindi pamalit sa pangangailangan para sa pisikal na pagdistansya at madalas na paghuhugas ng kamay.
 - Dapat takpan ng mga pantakip sa mukha ang ilong at bibig.
 - Dapat maghugas o mag-sanitize ng mga kamay ang mga manggagawa bago at pagkatapos gumamit o magsaayos ng mga pantakip sa mukha.
 - Iwasang humawak sa mga mata, ilong, at bibig.
 - Hindi dapat ipahiram sa iba ang mga pantakip sa mukha at dapat labhan o itapon ang mga ito pagkatapos ng bawat shift.
- Impormasyong nasa [Gabay ng CDPH para sa Paggamit ng mga Pantakip sa Mukha](#), na nag-aatas sa mga sitwasyon kung saan dapat magsuot ng mga pantakip sa mukha at mga pagbubukod, pati na rin sa anumang patakaran, panuntunan sa trabaho, at kasanayang ipinatupad ng employer upang matiyak ang paggamit ng mga pantakip sa mukha. Kasama rin dapat sa pagsasanay ang mga patakaran ng employer tungkol sa kung paano pangangasiwaan ang mga taong nakabukod sa pagsusuot ng pantakip sa mukha.
- Tiyaking maayos na sinanay sa mga patakaran sa pag-iwas sa COVID-19 at may kinakailangang suplay at PPE ang sinumang hiwalay na kontratista at pansamantala o nakakontratang manggagawa sa pasilidad. Maagang pag-usapan ang mga responsibilidad na ito kasama ng mga organisasyong nagbibigay ng mga pansamantala at/o nakakontratang manggagawa.
- Impormasyon sa mga benepisyong may bayad na bakasyon na maaaring may karapatang tanggapin ng manggagawa na mas magpapadali sa larangan ng pananalapi upang manatili sa bahay. Tingnan ang karagdagang impormasyon sa [mga programa ng pamahalaan na sumusuporta sa kabayaran sa bakasyon sa pagkakasakit at bayad-pinsala sa mga manggagawa para sa COVID-19](#), kabilang ang mga karapatan ng mga manggagawa sa may bayad na bakasyon sa pagkakasakit sa ilalim ng [Families First Coronavirus Response Act](#).



Mga Indibidwal na Hakbang sa Pagkontrol at Pag-screen

- I-screen ang temperatura at/o sintomas ng lahat ng manggagawa sa simula ng kanilang shift at sinumang vendor, kontratista, o iba pang manggagawang pumapasok sa establisamiyento. Tiyaking iniwasan ng screener ng temperatura/sintomas ang malapit na pakikisalamuha sa mga manggagawa hangga't maaari.
- Kung mag-aatas ng sariling pagsusuri sa bahay, na angkop na alternatibo sa pagsasagawa nito sa establisimiyento, tiyaking naisagawa ang pagsusuri bago umalis ng bahay ang manggagawa para sa kanyang shift at nakakasunod siya sa [mga patnubay ng CDC](#), gaya ng inilalarawan sa seksyon ng Mga Paksa para sa Pagsasanay ng Manggagawa sa itaas.
- Hikayatin ang mga manggagawa na may sakit o nagpapakita ng mga sintomas ng COVID-19 na manatili sa bahay.
- Dapat magbigay ang mga employer ng lahat ng kinakailangang kagamitan sa proteksyon, kabilang ang pamproteksyon sa mata at mga guwantes kung kinakailangan, at dapat tiyakin ng mga employer na ginagamit ng mga manggagawa ang mga ito.
- Dapat isaalang-alang ng mga employer kung saan maaaring makatulong ang paggamit ng disposable glove bilang karagdagan sa madalas na paghuhugas ng kamay o paggamit ng hand sanitizer; kabilang sa mga halimbawa ang mga manggagawang nagse-screen ng ibang tao para sa mga sintomas o humahawak ng mga bagay na madalas hawakan ng mga tao.
- Paalalahanan ang mga bisita nang maaga na magdala ng pantakip sa mukha, kung wala nito ay hindi sila dapat payagan na pumasok sa mga lugar (maliban kung exempted alinsunod sa [Gabay sa Pantakip sa Mukha ng CDPH](#)). Pag-isipang maghanda ng mga pantakip sa mukha na ibibigay sa mga panauhin na maaaring dumating nang wala abg mga ito.
- Kailangang magsagawa ng mga naaangkop na hakbang ang mga shopping center, kabilang ang pagpapaskil ng karatula sa mga estratehiko at kapansin-pansing lokasyon, upang ipaalala sa mga manggagawa, retail tenant, mga nagtitinda, at publiko na dapat silang gumamit ng mga takip sa mukha at magpanatili ng physical distancing.



Mga Protokol sa Bentilasyon, Paglilinis at Pag-disinfect

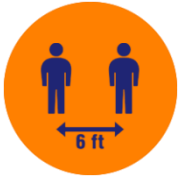
- Kung saan maaari, mag-install ng mabibitbit na mga mabisang panlinis ng hangin, i-upgrade ang mga pansala ng hangin sa gusali sa posibleng pinakamataas na kahusayan, at gumawa ng iba pang mga pagbabago upang madagdagan ang dami ng hangin mula sa labas at bentilasyon sa mga tanggapan at iba pang mga espasyo sa loob.
- Pana-panahong tingnan ang [Website ng CDPH](#) para sa mga pag-update sa gabay sa kalidad ng panloob na hangin at bentilasyon para sa mga sakit na dinadala ng hangin sa mga panloob na lugar.
- Magsagawa ng masusing paglilinis sa mga mataong lugar, tulad ng mga banyo, silid para sa break ng manggagawa, at mga pasukan at labasan, kabilang ang mga pinto at mga hawakan nito, mga hagdanan, mga hawakan sa escalator, at mga kontrol sa elevator.
- Ang madalas na pagdi-disinfect ng mga karaniwang ginagamit na ibabaw, kabilang ang mga bangko, counter, mga ATM PIN pad, mga register, mga water fountain (nguso, button/lever, at nozzle), mga harang, mga display, mga aparatong hinahawakan, mga istante, mga pindutan ng tulong sa kustomer, mga pasilidad sa paghuhugas ng kamay at paglilinis, mga upuan sa mall, mga touch screen, mga vending machine, atbp.
- Regular na linisin at ii-disinfect ang mga kagamitang ginagamit ng iba't ibang tao sa pagitan ng bawat paggamit, tulad ng mga time clock, radyo, at headset para sa mga manggagawa pati na rin ang mga wheelchair, stroller, mga gamit sa pagkilos, mga cart, basket, o iba pang kagamitan na madalas gamitin ng mga mamimili.
- Regular na punasan ang mga hinahawakang ibabaw, kabilang ang, ngunit hindi limitado sa, mga pinagtatrabahuang ibabaw, mga register, mga touchscreen, monitor ng computer, at mga kontrol ng nakatigil at gumagalaw na kagamitan.
- Upang mabawasan ang panganib ng pagkakaroon ng [Legionnaires' disease](#) at iba pang sakit na nauugnay sa tubig, [magsagawa ng mga hakbang](#) upang matiyak na ligtas na gamitin ang lahat ng sistema at katangian ng tubig pagkatapos ng matagal na pagsasara ng pasilidad.
- Iwasan ang paggamit ng iba't ibang tao sa iisang audio equipment, telepono, tablet, laptop, mesa, bolpen, at iba pang gamit sa trabaho, sa tuwing maaari. Huwag kailanman magbahaginan ng PPE.
- Itigil ang pagpapagamit ng mga audio headset at iba pang kagamitan sa iba't ibang manggagawa maliban kung ang kagamitan ay maaaring i-

disinfect nang maayos pagkatapos gamitin. Kumonsulta sa mga tagagawa ng kagamitan upang matukoy ang naaangkop na mga hakbang sa pagdi-disinfect, lalo na sa malalambot at maliliit na ibabaw tulad ng foam earmuffs.

- Maglaan ng oras upang maisagawa ng mga manggagawa ang mga kasanayan sa paglilinis sa panahon ng kanilang shift. Dapat magtalaga ng mga tungkulin sa paglilinis sa oras ng trabaho bilang bahagi ng mga tungkulin sa trabaho ng manggagawa. Humingi ng mga pagpipilian para makatulong ang mga ikatlong partido na kumpanya ng paglilinis sa mas lumalaking pangangailangan sa paglilinis, kung kinakailangan.
- Lagyan ang mga pasukan at labasan ng mga kustomer, mga promenade, at iba pang mga pangkalahatang lugar ng angkop na produktong panlinis, kabilang ang mga hand sanitizer. Maglagay ng mga karatula na nagpapahiwatig kung saan matatagpuan ang pinakamalapit na lalagyan ng hand sanitizer. Regular na suriin ang mga lalagyan ng hand sanitizer at dagdagan ang laman ng mga ito bago pa maubos.
- Kapag pumipili ng mga kemikal na pang-disinfect, gumamit mga produktong inaprubahan para magamit laban sa COVID-19 na nasa listahang [aprubado ng Environmental Protection Agency \(EPA\)](#) at sundin ang mga tagubilin sa produkto. Gumamit ng mga disinfectant na may label na epektibo laban sa mga bagong virus na pathogen, na malabnaw na pambahay na solusyon ng bleach (5 kutsara bawat galon ng tubig), o alkohol na solusyon na may hindi bababa sa 70% alkohol na naaangkop para sa ibabaw. Bigyan ang mga manggagawa ng pagsasanay sa mga panganib ng kemikal, tagubilin ng manufacturer, kinakailangan sa bentilasyon, at kinakailangan ng Cal/OSHA para sa ligtas na paggamit. Ang mga manggagawang gumagamit ng mga panlinis o pang-disinfect ay dapat magsuot ng guwantes at iba pang kagamitang pamproteksyon tulad ng nakasaad sa mga tagubilin sa produkto. Sundin ang [mga paraan ng paglilinis na mas ligtas sa may hika](#) na inirerekomenda ng Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ng California at siguraduhing may wastong bentilasyon.
- Tiyaking patuloy ang pagtakbo ng mga pasilidad ng sanitasyon at may stock ang mga ito sa lahat ng oras at magbigay ng karagdagang sabon, paper towel, at hand sanitizer kung kinakailangan.
- Hangga't maaari, huwag linisin ang mga sahig sa pamamagitan ng pagwawalis o iba pang mga pamamaraan na maaaring magpakalat ng mga pathogen sa hangin maliban na lang kung nakasuot ng angkop na PPE ang lahat ng tao sa lugar. Gumamit ng vacuum na may HEPA filter hangga't maaari.
- Hikayatin ang paggamit ng mga credit card sa mga lokasyon ng retail tenant at nagtitinda at magkabit ng mga device na hindi na hinahawakan,

kung maaari, kabilang ang mga ilaw na may motion sensor, mga contactless na sistema ng pagbabayad, awtomatikong gripo, dispenser ng sabon at tisyu, at mga sistema ng timecard.

- Isaayos o baguhin ang mga oras ng pagbubukas ng shopping center upang makapagbigay ng sapat na oras para sa regular at masusing paglilinis at paglalagay ng stock ng produkto.



Mga Patnubay sa Pisikal na Pagdistansiya

- **BABALA:** hindi sapat ang pisikal na pagdistansiya lang sa pag-iwas sa pagpapasa ng COVID-19.
- Magpatupad ng mga hakbang upang matiyak ang pisikal na pagdistansiya na may hindi bababa sa anim na talampakang layo sa pagitan sa mga manggagawa at kustomer sa lahat ng lokasyon ng shopping center. Puwedeng kasama rito ang paggamit ng mga pisikal na partisyon o makikitang palatandaan (hal., mga marka sa sahig, may kulay na tape, o karatulang nagsasaad kung saan dapat tumayo ang mga manggagawa at/o kustomer).
- Magsagawa ng mga hakbang sa mga customer service desk o iba pang mga lugar kung saan hindi mapapanatili ang pisikal na pagdistansiya upang mabawasan ang pagkakalantad sa pagitan ng mga manggagawa at kustomer, gaya ng paglalagay ng Plexiglas o iba pang harang.
- Pag-isipang mag-alok sa mga manggagawa na humihiling ng mga binagong tungkulin ng opsyon na magpapaunti ng kanilang pakikisalamuha sa mga kustomer at iba pang manggagawa (halimbawa, pamamahala ng imbentaryo sa halip na pagtatrabaho bilang kahera o pamamahala ng mga pangangailangang administratibo sa pamamagitan ng telework).
- Ang mga kawani ng seguridad na nasa ari-arian ay dapat na aktibong magpaalala at manghikayat sa mga kustomer at sa publiko na sumunod sa mga pamantayan sa pisikal na pagdistansiya.
- Lumikha ng malinaw na minarkahang bangketa o mga pick-up point sa labas, na nagpapanatili ng pisikal na pagdistansiya at may mga makikitang palatandaan o iba pang mga hakbang, at tiyaking makukuha roon ang mga biniling produkto, o maaaring maihatid sa tahanan ng bumili.
- Ang mga operator ng shopping center, nangungupahang nagtitingi, at mga nagtitinda ay dapat ding magtukoy ng mga karagdagang diskarte upang madagdagan ang mga pagpipilian sa mga serbisyong pag-pickup at paghahatid para sa mga kustomer upang makatulong na bawasan ang paglalapit sa tindahan at mapanatili ang pisikal na pagdistansiya, tulad ng pag-o-order sa online at pagpoproseso ng pagsasauli mula sa sasakyan ng mga mamimili nang walang direktang pag-aabutan ng mga aytem.

- Magbuo at magpatupad ng mga estratehiya sa pagkontrol ng trapiko at tao na magbibigay-daan sa hindi bababa sa anim na talampakang pisikal na pagdistansya sa pagitan ng mga kustomer. Maaaring isama rito ang pag-aatas na magkaroon ng iisang direksyon ang daloy ng tao at paggabay sa mga kustomer gamit ang mga makikitang palatandaan, pisikal na props, at mga karatula. Magbigay ng malinaw na nakalaang pasukan at hiwalay na labasan, kung magagawa at naaangkop sa espasyo, upang makatulong sa pagpapanatili ng pisikal na pagdisyansya at suportahan ang pagkontrol sa tao. Kung saan maaari, ang mga pintuan ay dapat iwanang nakabukas kung hindi sila awtomatikong nagbubukas at nagsasara. Makipagtulungan sa mga nangungupahan upang lumikha ng mga sistema ng pagpila ng mga kustomer sa labas ng mga indibidwal na tindahan habang pinapanatili pa rin ang pisikal na pagdistansya, kung kinakailangan.
- Ang mga operator ng shopping center, mga nangungupahan nagtitingi, at mga nagtitinda ay dapat magtulungan upang makabuo ng mga sistema ng pagpila sa pagpasok sa tindahan nang hindi nakakagambala sa daloy ng tao o lumalabag sa mga kinakailangan sa pisikal na pagdistansya. Isaalang-alang at hikayatin ang magkahaliling pagpasok sa mga pasilidad ng nangungupahan nagtitingi, kabilang ang mga digital na reserbasyon para sa mga alituntunin sa pagpasok at pre-order.
- Ang mga cart o kiosk ng nagtitinda ay dapat pahintulutan lamang na gamitin sa mga pasilyo o lakaran ng shopping center kung hindi makakagambala ang mga ito sa na-update na mga hakbang sa daloy ng tao o makakahadlang sa mga kinakailangan sa pisikal na pagdistansya. I-configure ang mga cart o kiosk ng nagtitinda, kung kinakailangan, upang matiyak na ang pagpila ay hindi makakahadlang sa mga kinakailangan sa pisikal na pagdistansya.
- Dapat tiyakin ng mga open-air shopping center, tulad ng mga pagkikita para sa pagpapalitan, na paglalayuin ng mga vendor ang mga mesa at tolda, at naayon ang iba pang display sa naaangkop na mga kinakailangan sa pisikal na pagdistansya o dapat tiyakin ng mga ito na may nakalagay na iba pang harang na hindi malulusutan.
- Ang mga operator ng mga shopping center ay dapat makipagtulungan sa mga nangungupahang nagtitingi at mga nagtitinda upang matukoy ang mga oportunidad na gumagamit ng mga hindi-gamit o reconfigured na real estate para sa mga pagkakataong kumita alinsunod sa mga lokal na regulasyon at sumusuporta sa mga kinakailangan sa physical distancing. Maaaring kabilang dito ang pagpapalawak ng espasyong kainan ng restawran sa real estate na pinamamahalaan ng operator ng shopping center, halimbawa, mga promenade o mga binagong paradahan.

- Makipagtulungan sa mga retail tenant at nagtitinda upang maglaan ng oras ng pamimili para sa mga mahihinang populasyon, kabilang ang mga nakatatanda at may mga medikal na kahinaan, na mainam kung gagawin sa oras pagkatapos ng ganap na paglilinis.
- Dapat isaayos ang mga upuan, pag-upo, at mga bangko upang magbigay-daan sa mga kinakailangan sa pisikal na pagdistansya.
- Gawin ang mga pagpupulong sa telepono o sa pamamagitan ng webinar para sa mga manggagawa hangga't maaari. Kung hindi maaari, isaayos ang mga pagpupulong ng kawani, upang matiyak ang pisikal na pagdistansya at gumamit ng mas maliliit na indibidwal na pagpupulong sa mga pasilidad upang makasunod sa mga patnubay sa pisikal na pagdistansya. Bawasan pa ang bilang ng mga manggagawang pinapayagan sa mga saradong lugar upang matiyak ang pagkakaroon ng hindi bababa sa anim na talampakang distansya at malimitahan ang pagkalat ng virus.
- Tiyaking mapapanatili ng mga manggagawa ang pisikal na pagdistansya sa mga silid-pahingahan, paggamit ng mga harang, pagdaragdag ng distansya sa pagitan ng mga mesa/upuan upang paghiwa-hiwalayin ang mga manggagawa, atbp. Kung maaari, lumikha ng mga lugar ng pahingahan sa labas na may mga pantakip sa init at mga ayos ng upuan na nagsisiguro sa pisikal na pagdistansya. Huwag hayaang magkumpol-kumpol ang mga manggagawa sa oras ng pahinga at tiyaking hindi sila kumakain o umiinom nang walang takip sa mukha sa loob ng anim na talampakan mula sa bawat isa.
- Ipatupad ang mga kinakailangan sa pisikal na pagdistansya sa mga loading bay at lumipat sa mga contactless na paglagda para sa mga paghahatid.

¹Dapat magsaalang-alang ng mga karagdagang kinakailangan para sa mga taong madaling magkasakit. Dapat sumunod ang mga operator ng shopping center sa lahat ng pamantayan ng [Cal/OSHA](#) at maghandang sumunod sa gabay nito gayundin sa gabay mula sa [Mga Sentro ng Pagkontrol at Pagpigil ng Sakit \(Centers for Disease Control and Prevention, CDC\)](#) at sa [Kagawaran ng Pampublikong Kalusugan ng California \(California Department of Public Health, CDPH\)](#). Bukod pa rito, dapat handa ang mga employer sa pagbabago sa kanilang pagpapatakbo habang nagbabago ang mga patnubay na iyon.

